



**European Network of Councils  
for the Judiciary (ENCJ)**

**Reseau europeen des Conseils  
de la Justice (RECJ)**

*Превод от английски език!*

## **Устав, правила и разпоредби**

**на Международната асоциация с идеална цел  
Европейска мрежа на съдебните съвети  
(ЕМСС)**

**2014 г.**

## *I. Наименование, седалище, задачи, цели и дейности.*

### **Член 1 - Наименование**

1. Това е международна организация с идеална цел, наричана Европейска мрежа на съдебните съвети (European Network of Councils for the Judiciary - ENCJ).
2. Тази Асоциация е създадена и действа по силата на Глава III от Белгийския закон от 27 юни 1921 г., свързан с асоциациите с идеална цел, фондации и международни асоциации с идеална цел.

### **Член 2 - Седалище**

Регистрираният офис на Асоциацията е 1000, Brussels, Rue de la Croix de Fer 67, ет. 3 в съдебния окръг на Брюксел. Изпълнителният борд може да смени офиса на Асоциацията по всяко време и на всяко друго място в Брюксел.

### **Член 3 - Задача**

1. Асоциацията цели подобряването на сътрудничеството и доброто познаване на съдебните съвети, както на държавите от ЕС, така и на държавите кандидат - членки на ЕС.
2. Асоциацията следва и изпълнява само идеални цели от международен характер.

### **Член 4 - Цели**

В рамките на създаването на европейско пространство за свобода, сигурност и правосъдие целите на Асоциацията са сътрудничество между членовете по следните въпроси:

- анализ и информация за структурите и компетенциите на членовете на ЕМСС, както и обмяната на информация между тях;
- обмяна на опит във връзка с това, как е организирана съдебната система и по какъв начин функционира;
- предоставяне на експертиза, опит и предложения на институциите на ЕС, както и на други национални и международни организации.

Решенията, които се вземат от Асоциацията, не влияят върху автономността и компетенциите на отделните ѝ членове. По тази причина всеки член на Асоциацията има право да заяви, че не се чувства обвързан с дадено решение, когато решението може да подкопае неговата автономност или компетенции, освен когато то в изключителна степен засяга управлението на Асоциацията. Всяко решение на Общото събрание или на Изпълнителния борд трябва да упомене името/имената, ако има такъв член.

### **Член 5 - Дейности**

1. Асоциацията изготвя годишна програма от дейности, свързана с целите, посочени в разпоредбите на член 4.
2. Всеки член определя участието на свои представители в дейностите на Асоциацията.

## *II. Членове*

### **Член 6 - Членство**

1. Членството в Мрежата е отворено за всички национални институции на държавите членки на ЕС, които са независими от изпълнителната и законодателната власт или са автономни, и които осигуряват окончателната отговорност за подкрепата по отношение на задълженията на съдебната власт да правораздава независимо.

2. Заявленията за членство се представят пред Общото събрание. Ако има обосновано възражение на някой от членовете, Общото събрание отнася въпроса до Изпълнителния борд, който изготвя препоръка. Допускането на нов член изисква единодушното съгласие на Общото събрание.

3. Членовете могат да прекратят членството си по всяко време. Членството се прекратява чрез писмено уведомление до Изпълнителния борд. Всеки, който прекрати членството си, губи всички права, свързани с ползването на активите на Асоциацията.

4. Изпълнителният борд може да предложи отстраняването на член на Асоциацията, ако той е допуснал сериозни нарушения на целите и задачите на Асоциацията, посочени в разпоредбите на член 3 и член 4 по-горе. Изпълнителният борд, на първо място, трябва да даде възможност на съответния член да изрази своята позиция. Отстраняването на член се решава от Общото събрание с мнозинство от три четвърти от гласовете на членовете, които присъстват на заседанието.

5. Всеки член има право да участва пълноправно в дейностите на Асоциацията и е длъжен да участва в тях в рамките на своите възможности и съгласно разпоредбите на настоящия Устав и вътрешните правила.

6. Статутът на наблюдател може да бъде предоставен, след молба за получаването му, с единодушно решение на Общото събрание на:

- Министерство на правосъдието на държава членка на ЕС, където не съществуват институциите, посочени в разпоредбите на член 6.1.;
- институциите, посочени в разпоредбите на член 6.1, на държави, които са кандидати за членство в ЕС и тези на държави членки на Европейската икономическа общност;
- институциите на Европейския съюз;
- съвещателни органи на европейски организации, особено Съветът на Европа, занимаващи се с въпроси, свързани с правосъдието.

7. Наблюдателят има право да присъства на заседанията на Общото събрание, но без право да гласува. Също така наблюдателят може да бъде поканен да вземе участие в други дейности на Асоциацията. Наблюдателите участват във финансирането на дейностите на Асоциацията съгласно финансовите ѝ правила.

### **Член 7 – Вноски**

1. Членовете заплащат годишна членска вноска, която ще бъде използвана за покриване на оперативните разходи на Асоциацията. Всяка година членската вноска се определя от

Общото събрание по предложение на Изпълнителния борд, като се базира на нуждите на Асоциацията.

2. Годишната членска вноска за страна - членка на ЕС не може да надвишава 20 000 евро.
3. Член на Асоциацията няма право да упражнява правото си на глас, докато не заплати съответната членска вноска.
4. На член, който се откаже от членството си в Асоциацията, не се възстановява вече платената членска вноска, като също така е задължен да заплати членската вноска за годината, в която се отказва от членството си.
5. Допълнителни разпоредби, отнасящи се до годишните членски вноски, изплащането и събирането им, са предвидени във финансовите правила, приети от Общото събрание по предложение на Изпълнителния борд.

### *III. Органи на Асоциацията*

#### **Член 8 - Органи**

1. Асоциацията се състои от Общо събрание и Изпълнителен борд. Общото събрание определя политиката и дейностите на Асоциацията. Изпълнителният борд е ръководният орган на Асоциацията съгласно разпоредбите на член 48 от закона.
2. Президентът на Изпълнителния борд (наричан в този Устав „президент“) е физическо лице и действа от свое име и от името на Асоциацията съгласно разпоредбите на този Устав и делегираните му права съгласно разпоредбите на член 12, както и от името на Изпълнителния борд в определени случаи. Президентът изпълнява функциите също и като президент на Асоциацията съгласно делегираните му права от Общото събрание в определени случаи.

#### **Член 9 - Общо събрание**

1. Общото събрание разполага с всички необходими правомощия за постигане на задачите и целите на Асоциацията.
2. Общото събрание включва представители от всеки член на Асоциацията, като обикновено заседава най-малко веднъж преди 30-ти юни всяка календарна година. Общото събрание се свиква от президента на място, което е оповестено в съобщението за провеждането му.
3. Президентът също така може да свиква Общото събрание по всяко време, ако това бъде поискано от най-малко една пета от членовете.
4. Общото събрание се свиква чрез писмо, по факс, по електронна поща или чрез друго подходящо средство за комуникация поне 30 дни преди датата на провеждането му. Съответните материали трябва да включват също така и дневен ред, който се определя от Изпълнителния борд.
5. Общото събрание се председателства от президента или от член на борда (съгласно разпоредбите на член 11.1), който е определен от президента за тази цел.

6. Общото събрание избира лицето, което ще действа като президент в съответствие с разпоредбите на настоящия Устав. Общото събрание избира и останалите членове на Изпълнителния борд в съответствие с разпоредбите на настоящия Устав.

7. Общото събрание има правомощието да определя политиката и дейностите на Асоциацията.

8. По предложение на Изпълнителния борд Общото събрание:

- може да създава комисии и работни групи по определени теми във връзка с дейностите или организацията на Асоциацията;
- решава членството в комисиите и в работните групи, както и тяхната продължителност, и
- как да осъществи и увеличи участието на членовете и наблюдателите в комисиите и работните групи.

9. Общото събрание има правомощието да променя Устава. То взема решения по отношение на финансовите правила, вътрешните правила, както и процедурните правила за всички органи на Асоциацията.

10. Общото събрание одобрява бюджета и сметките.

#### **Член 10- Кворум и гласуване по време на Общото събрание**

1. Общото събрание има кворум, когато поне половината от членовете му присъстват.

2. Всеки член има право на шест гласа.

Независимо от това, когато присъстват няколко членове от една и съща държава-член на ЕС, тези членове разпределят шестте гласа помежду си и информират президента за разпределението.

3. Общото събрание взема решенията си с обикновено мнозинство, с изключение на:

- дейности, посочени в разпоредбите на член 6, за чието приемане се изисква различно мнозинство;
- публичните становища на Общото събрание, които трябва да бъдат одобрени с мнозинство от две трети от гласовете на присъстващите на Общото събрание;
- промени в този Устав, приемане и изменение на вътрешните и процедурни правила, определяне на размера на годишната членска вноска, определяне на финансовите правила, посочени в разпоредбите на член 7, и правилата, които се прилагат при закриване на Асоциацията. За всички от дотук изброените въпроси се взема решение с мнозинство от поне три четвърти от гласовете.

4. По предложение на Изпълнителния борд, президентът се съветва с членовете по електронна поща.

Ако това стане, решението ще бъде прието при условие че:

- поне мнозинството от членовете отговорят официално по електронна поща или по факс в срока, посочен от президента, и
- мнозинството от тези членове одобрят съответното предложение.

Текстът на член 10.4 се добавя в електронното писмо, с което започва съвещателният процес.

5. Решенията и протоколите, приети от Общото събрание, се вписват от президента в регистър и се съхраняват в постоянния офис. Президентът запознава с решенията и протоколите всички членове.

### **Член 11 - Изпълнителен борд**

1. Съгласно разпоредбите на член 6.1. Изпълнителният борд се състои от президент и седем членове, като членовете (наричани в този Устав „членове на борда“) се избират от Общото събрание с мандат от две години. Мандатът на членовете на борда започва веднага след приключване на Общото събрание, на което са избрани.

2. Мандатът на член на Борда не може да бъде подновяван непосредствено след изтичането му. Ако не са предложени достатъчно кандидати да заемат свободните позиции в Изпълнителния борд, той може да реши по изключение да допусне тези членове, на които не е било разрешено да се явят на избор за съответния мандат, с цел да попълнят незаетите места в него, въпреки разпоредбите на първото изречение от този член.

3. Всеки член на борда, който не може да продължи да заема длъжността като такъв, се заменя от друг член, избран съгласно Процедурните правила на следващото Общо събрание.

4. Всеки член на борда може да изпълнява действията по отношение на всяка от функциите чрез свой номиниран представител. Избраният представител, трябва да бъде член на национална институция, която представлява. По време на периода си на членство в Изпълнителния борд, член на борда може да смени своя избран представител, след като уведоми президента 30 дни предварително.

5. Изпълнителният борд функционира като колективен орган. Той притежава всички правомощия, които са ясно посочени в този Устав. Без да нарушава останалите си правомощия съгласно Устава, Изпълнителният борд :

- а. взима всички необходими мерки за осъществяването на програмата, свързана с дейностите на Асоциацията,
- б. отговоря за правилното функциониране на Постоянния офис,
- в. отговаря за свикването и подготовката на редовни или извънредни заседания на Общото събрание,
- г. предлага на Общото събрание становища и позиции относно политиките,
- д. осъществява всички правни стъпки и публичността по отношение на назначенията и годишните финансови отчети и
- е. предоставя годишен доклад за дейността си на Общото събрание.

6. Заседание на Изпълнителния борд се свиква от президента чрез писмо, по факс, по електронна поща или чрез други подходящи средства за комуникация. Президентът определя дневния ред на заседанията. Всеки член на борда има право да предложи точки, които да бъдат включени в дневния ред на заседанията, като ако бъде предложена такава точка, тя следва да бъде включена в съответното заседание на Изпълнителния борд. Ако поне половината от членовете на Изпълнителния борд изявят желание за провеждането на заседание, президентът свиква заседанието не по-късно от 35 дни след искането.

7. Изпълнителният борд няма кворум, ако поне мнозинството от неговите членове не присъства.

8. За да се приемат решенията на Изпълнителния борд, са необходими гласовете на мнозинството от присъстващите на заседанието членове на борда и на президента, който присъства на заседанието. В случай на равен брой гласове, президентът има право на втори, решаващ глас. Решенията се записват в регистър, подписан от президента, и се съхраняват в Постоянния офис. Президентът свежда решенията до знанието на всички членове на Асоциацията.

9. Президентът се избира от Общото събрание за мандат от две години. Този мандат не се подновява веднага освен при извънредни обстоятелства, когато няма предложен кандидат за президент. В такъв случай Изпълнителният борд може да покани настоящия президент да продължи да изпълнява мандата си за период, изтичащ не по-късно от датата на следващото Общото събрание, която е краен срок на настоящия му мандат. Президентът встъпва в длъжност веднага след Общото събрание, на което е избран, или при удължаването на мандата му поради извънредните обстоятелства описани в този член.

10. В случай на отсъствие президентът може да упълномощи член на Борда да го замества.

11. В случай на смърт или оставка на президента или ако по време на изпълнение на мандата му настъпи невъзможност за изпълнение на неговите функции, Изпълнителният борд назначава изпълняващ длъжността президент, докато не бъде избран нов на Общото събрание.

12. Ако президентът престане да бъде член на неговата национална институция, трябва да бъде избран нов президент, ако от оставащото време от мандата на президента, който предстои да напусне, остават повече от шест месеца да изпълнява тази длъжност след датата на прекъсване на неговото членство в съответната национална институция.

13. Ако настъпи някое от събитията съгласно разпоредбите на член 11.11 или 11.12., Изпълнителният борд определя дата на Общото събрание, на която да бъде избран нов Президент и да бъде определена продължителността на мандата му.

14. В случай на необходимост Изпълнителният борд определя дата, на която президентът, който прекратява мандата си, трябва да се оттегли.

## **Член 12 – Представителство**

1. Изпълнителният борд представлява Асоциацията по всички правни и други въпроси. Той представлява Асоциацията чрез мнозинството от своите членове и президента.

2. Без да нарушава пълномощията по отношение на представителството на Изпълнителния борд, президентът може да действа за и от името на Асоциацията и да я представлява по всички правни и други въпроси, включително и при работата ѝ с институциите на Европейския съюз.

3. Писмени документи могат да бъдат подписвани както от името на Асоциацията, така и от президента или чрез мнозинство на членовете на борда. Изпълнителният борд може писмено да упълномощи лице, което да действа от негово име, или от свое име да определи член на борда или на член от екипа на Постоянния офис.

#### *IV. Функциониране на Асоциацията*

##### **Член 13 - Постоянен офис**

Асоциацията има свой постоянен офис, който е независим от всичките ѝ членове. Офисът функционира като административно звено под ръководството на Изпълнителния борд.

##### **Член 14 - Възнаграждения**

Нито президентът, нито който и да е член на Общото събрание, Изпълнителния борд или който и да е участник в дейностите на Асоциацията не получава възнаграждение за изпълнение на своя мандат в нея. Извършени доброволни (*bona fide*) разходи могат да бъдат възстановени в съответствие с Финансовите правила.

#### *V. Бюджет и сметки*

##### **Член 15 - Годишен бюджет и управление на сметките**

1. Финансовата година започва на 1 януари и завършва на 31 декември.
2. Средствата на Асоциацията се използват с цел финансиране на структурата и управлението ѝ под ръководството на Изпълнителния борд, който се отчита пред Общото събрание.
3. Непаричният и финансов принос за определени проекти и дейности се определят от индивидуални споразумения между участниците в проекта. Всички подобни споразумения се свеждат до знанието на всеки от членовете.
4. Изпълнителният борд изготвя годишен бюджет за текущите разходи за следващата календарна година, който се представя на Общото събрание за одобрение. Изпълнителният борд има задължението да представи финансов отчет за предходната година на Общото събрание за одобрение.
5. На всеки две години Общото събрание определя двама одитори измежду своите членове. Всяка година на Общото събрание, по време на което се одобряват отчетите, одиторите представят своя доклад.

#### *VI. Промяна в Устава и разпускане на Асоциацията*

##### **Член 16 - Промяна в Устава и разпускане на Асоциацията**

1. Без да се нарушават разпоредбите на членове 50, §3, 55 и 56 от Закона, свързан с асоциациите с идеална цел, фондациите и международните асоциации с идеална цел, всяко предложение, което има за цел промяна на Устава на Асоциацията или което ще доведе до разпускането на Асоциацията, трябва да се инициира от Изпълнителния борд или от поне една пета от членовете на Асоциацията.
2. В рамките на три месеца от направеното предложение съгласно разпоредбите на член 16.1 Изпълнителният борд трябва да информира членовете на Асоциацията за всяко възникнало предложение, както и за датата на Общото събрание, на което следва да се обсъди.



3. Решенията влизат в сила само ако са приети с мнозинство от три четвърти от гласовете на Общото събрание.

4. Ако на Общото събрание присъстват по-малко от три четвърти от членовете на Асоциацията, се свика ново Общо събрание при същите условия като горепосочените, на което се взема окончателно и валидно решение по направеното предложение със същото мнозинство от три четвърти от гласовете, независимо от броя на присъстващите членове.

5. Измененията в Устава на Асоциацията не влизат в сила преди одобрението им от компетентните органи в съответствие с чл.50, §3 от Закона и преди публикуването им в приложенията на Държавния вестник на Белгия (Belgian Monitor) съгласно разпоредбите на член 51, §3 от гореспоменатия закон.

6. В случай на разпускане на Асоциацията, нетните активи се предават с безвъзмездна цел, която се определя от Общото събрание със същото мнозинство, предвидено в разпоредбите на член 16.3.

## *VII. Общи въпроси*

### **Член 17 - Други приложими правила**

Всеки въпрос, който не е засегнат в този Устав, особено при правилата, свързани с публикуването, се определят от Процедурните и Вътрешните правила, приети от Общото събрание, или в съответствие с разпоредбите на закона.

### *Преходни разпоредби*

### **Член 18 - Изпълнение на измененията на членовете през 2014 г.**

1. На извънредното Общото събрание, което ще се проведе в Рим през месец юни 2014 г., съгласно Процедурните правила, (по изключение) избира членове на борда с мандат за една или две години.

2. Първият избор на всички 7 членове на борда ще бъде направен на Общото събрание в Рим през месец юни 2014г. При този избор тримата членове с най-много гласове, ще бъдат избрани с мандат от 2 години. Четиримата членове с по-малко гласове ще получат мандат (по изключение) за срок от 1 година, (по изключение и въпреки разпоредбите на член 11.2), но с възможност за преизбиране.

3. Изборът на президент ще бъде направен на Общото събрание в Рим през месец юни 2014 г. Избраният там президент ще е с мандат (по изключение) за период от приблизително 18 месеца от 1 януари 2015 г. до Общото събрание, което ще се проведе през юни 2016 г., и няма да може да бъде избран повторно.

4. Президентът и Управителният комитет до датата на приемането на измененията на тези членове през 2014 г. остават да изпълняват мандата си, докато новият президент и новият Изпълнителен борд бъдат избрани и встъпят в длъжност.

*Изработен в Хага, 5 ноември 2007г..<sup>1</sup>*

*Одобрен с Кралски декрет от 10 декември 2007 г.*

---

<sup>1</sup> Изменен 29 май 2009 г., 7 юни 2013 г., и 24 март 2014 г.

*Публикуван в Приложенията на Държавния вестник на Белгия (Belgian Monitor) на 25 януари 2008 г.*

## **Процедурни правила (подзаконовни актове)**

### **Правило 1. Общи положения**

Тези процедурни правила са съгласно Устава на Асоциацията, приет на 5 ноември 2007 г. в гр. Хага и изменен на 24 януари 2014г. в гр. Брюксел. Тези правила се основават на взаимно доверие между членовете на Асоциацията, както и на желанието им за сътрудничество, като в същото време се гарантира независимостта на всеки член. Тези правила са нужни, за да осигури правилното функциониране на различните органи на Асоциацията, и се отнасят за всеки един от тях.

### **Правило 2. Общо събрание**

1. Датата и мястото на всяко Общото събрание по принцип се определят в края на предходното Общо събрание.

2. Проектът на дневен ред за Общото събрание се изготвя от Изпълнителния борд и се изпраща след съгласуване с държавата домакин на всички членове и наблюдатели не по-късно от два месеца преди заседанието. Членовете могат да се обръщат към президента с молба да включи други въпроси или да направи промени в дневния ред поне 6 седмици преди датата, определена за събранието. Промените в проекта на дневния ред трябва да бъдат одобрени от Изпълнителния борд.

3. Всеки член трябва да бъде представен в Общото събрание от делегация, която се състои от максимум четирима души, а на заседанието, ограничено за участие само на членовете, провеждано като част от Общото събрание - не повече от двама души. Нито един член няма да има право да превишава тези ограничения.

4. Постоянният офис изпраща поканите заедно с окончателния дневен ред и придружаващите документи на всички членове на ЕМСС поне 30 дни преди определената дата за провеждането на Общото събрание.

5. На всяко Общо събрание президентът докладва както писмено, така и устно за дейностите на съответните органи на Асоциацията. По искане на Изпълнителния борд координаторите на работните групи докладват на Общото събрание както писмено, така и устно за изпълнението на дейностите от съответна работна група, в която участват.

6. Протоколът от Общото събрание следва да бъде изпратен на всички членове на ЕМСС в рамките на един месец след провеждането на заседанието. В случай, че в рамките на този един месец няма постъпили коментари и забележки, протоколът става окончателен; в противен случай той трябва да се одобри на следващото Общо събрание. Протоколът от Общото събрание трябва да се изпрати до всички членове в рамките на два месеца от окончателно му одобрение.

### **Правило 3. Изпълнителен борд**

1. Всеки член на Изпълнителния борд (съгласно разпоредбите на член 11.1) отговаря за дейности от различни области. Съгласно разпоредбите на член 9.8 от Устава на Асоциацията всяка комисия се председателства от член на борда.

2. Изпълнителният борд заседава лично или по електронен път най-малко пет (5) пъти

годишно

3. Дневният ред за заседанията на Изпълнителния борд се изготвя от президента не по-малко от 10 дни предварително.

4. Членовете на Асоциацията се информират за датите на заседанията на Изпълнителния борд. Те имат право да помолят президента да добави нови точки в дневния ред поне 7 дни преди заседанието.

5. Окончателния дневен ред, както и съответните документи за заседанието се предоставят на всеки от членовете на Изпълнителния борд поне 5 дни преди определената дата за заседанието.

6. На всяко заседание президентът докладва пред Изпълнителния борд както писмено, така и устно, за изпълняваните от него дейности, за дейността на Постоянния офис, както и за финансовото управление на Асоциацията.

7. Протоколът от заседанието на Изпълнителния борд следва да се разпространи до всички членове на Изпълнителния борд в рамките на две седмици след края на заседанието. В случай, че няма коментари или възражения по протокола в рамките на тези две седмици и такива официално не са постъпили, протоколът става окончателен; в противен случай трябва да се одобри на следващото заседание на Изпълнителния борд. Протокол от заседанието на Изпълнителния борд се изпраща до всички членове на Асоциацията в рамките на един месец след окончателното му одобрение.

#### **Правило 4. Прилагане на разпоредбите на член 4 от Устава в случай на отсъствие**

1. Член на Асоциацията, който не е присъствал на Общото събрание, има право да заяви, че не се чувства обвързан с дадено решение на Общото събрание, когато решението може да накърни неговата автономност или компетенции, освен когато то засяга в изключителна степен управлението на Асоциацията. Всеки такъв член информира писмено президента в рамките на един месец съгласно правило 2, точка 5 от тези Процедурни правила, които се отнасят за коментарите и възраженията по протокола от заседанието.

2. По подобен ред, всеки член на Асоциацията, който не е член на борда, има право да заяви, че не се чувства обвързан с дадено решение на Изпълнителния борд, когато решението може да накърни неговата автономност или компетенции, освен когато то в изключителна степен засяга управлението на Асоциацията. Всеки такъв член информира писмено президента в рамките на един месец след получаването на протокола от заседанието на Изпълнителния борд.

#### **Правило 5. Комисии и работни групи**

1. Членът на борда съгласно разпоредбите на правило 3(1) от тези Правила или координаторът на работна група отговаря за предоставянето на дневния ред и съответните документи за заседанията на комисиите или на работните групи в срок не по-късно от една седмица преди провеждането на заседанието.

2. Протоколът от заседанието на комисиите и работните групи се изпраща до всички

членове на ЕМСС в рамките на 2 месеца след провеждането му.

#### **Правило 6. Гласуване - общи условия**

1. Изборът на президент или членове на борда се осъществява чрез тайно гласуване.
2. Процедурите за гласуването на всички останали въпроси се определят от председателя на съответното заседание.

#### **Правило 7. Избор на президент**

1. Всеки член на ЕМСС може да излъчи свой кандидат за президент. Заявлението за кандидатстване включва номинацията на члена, придружително писмо от националната институция, която представлява, одобрение на кандидатурата му, както и документ, подписан от номинирания кандидат, описващ причините, поради които се кандидатира, както и личните му виждания за Асоциацията.
2. Писмени заявления се изпращат до президента най-малко шест седмици преди определената дата за провеждане на Общото събрание и от президента до членовете на Асоциацията - най-малко 4 седмици преди Общото събрание.
3. Първо се провежда изборът на президент, следван от избор за членове на Изпълнителния борд.
4. Преди началото на избора Общото събрание определя Изборна комисия от трима членове. Тази комисията отговоря за валидността и броенето на гласовете и съответствието на процедурата съгласно Устава и Процедурните правила на Асоциацията.
5. На всеки кандидат се дава възможност устно да представи кандидатурата си преди началото на гласуването.
6. Изборът на президент става чрез тайно и окончателно гласуване (като се използва формата приложена в Анекс 1), докато един от кандидатите не получи повече от 50% от гласовете. Ако след първото гласуване никой от кандидатите не получи повече от петдесет процента от гласовете, се организира второ гласуване за кандидатите, получили най-голям брой гласове по време на първото гласуване.
7. Кандидатът, който получи най-голям брой гласове, се обявява за президент на Изпълнителния борд и на Асоциацията. В случай на балотаж имената на двамата кандидати се поставят в кутия и освобождаващият длъжността президент изтегля едно от имената и обявява новия президент.

#### **Правило 8. Избор на членове на Изпълнителния борд**

1. Всеки член на Асоциацията може да кандидатства за членство в Изпълнителния борд.
2. Изпълнителният борд се състои от общо седем изборни членове. Обикновено на всяко Общо събрание се провеждат избори или за 4 или за 3 места за членство в Изпълнителния борд.

3. Писмени заявления за заемане на членство в борда трябва да бъдат изпратени до президента най-малко 6 седмици преди насрочената дата за провеждане на Общото събрание, както и до членовете на Асоциацията чрез президента поне 4 седмици преди провеждането на Общото събрание.
4. Изборната комисия, която отговаря за избора на президент съгласно разпоредбите на правило 7.4, отговаря и за избора на членовете на борда.
5. Преди гласуването се дава възможност на всеки кандидат устно да представи своята кандидатура пред Общото събрание.
6. Изборът на членове на Изпълнителния борд се осъществява чрез тайно и окончателно гласуване (като се използва формата, приложена в Анекс 2). Кандидатите, които съберат най-голям брой гласове, са избрани освен ако по изключение действащи членове на Изпълнителния борд не са кандидати за преизбиране по силата на член 11.2, като в такъв случай се броят първо гласовете, събрани от кандидатите, които не са били избрани, и те се считат за избрани, а след това се броят гласовете за кандидатите, които подлежат на преизбиране.
7. Според Устава на Асоциацията всеки член получава толкова бюлетини, с колкото има право да гласува. Всеки член гласува за даден кандидат не повече от веднъж на всяка бюлетина.
8. Всеки член гласува на всяка бюлетина за толкова кандидати, колкото са свободните места за членове на борда.
9. Изпълнителният борд заседава веднага след приключването на Общото събрание, на което са избрани новите членове на борда.
10. Никой член не може да бъде избран за член на Управителния борд за периода, през който настоящият президент произлиза от този член.

### **Правило 9. Заключителни разпоредби**

1. Ако има някакво разминаване при тълкуването на този Устав или на Процедурните правила, след предложение на Изпълнителния борд, Общото събрание решава какво следва да бъде тълкуването.
2. За всички останали случаи, които не са предвидени в този Устав или Процедурни правила, Общото събрание ще действа, както счете за необходимо въз основа на предложение, направено от Изпълнителния борд.

## **Финансови правила**

### **Правило 1. Приходи**

Приходите на ЕМСС се състоят от:

Вноски от членовете

Годишна членска вноска, която се плаща от всички членове

Доброволно предоставени от членовете парични средства или активи

Принос за конкретни проекти от членовете

Приходи, предоставени от наблюдатели и гости

Такси за участие, определени от Изпълнителния борд, за срещите на работните групи, Общото събрание или други дейности на ЕМСС, които се заплащат от наблюдателите/гостите на ЕМСС

Приходи от трети страни

Отпуснати средства от Европейската комисия или други законни източници, които са съвместими с целите и задачите на ЕМСС

Всички членски вноски и такси за участие се заплащат само в евро.

### **Правило 2. Членска вноска**

1. Размерът на членския внос за следващата година ще се решава всяка година от Общото събрание.

Размерът на членския внос ще се основава на принципа на способност за плащане и ще взема предвид БВП на глава от населението в ППС и броя на жителите.

Размерът на БВП на глава от населението в ППС е взет от ЕВРОСТАТ (последните налични данни към датата на Общото събрание, на което се решава размера на годишния членски внос).

Броят на населението се взема от ЕВРОСТАТ (последните налични данни към датата на Общото събрание, на което се решава размера на годишния членски внос).

Критериите и категориите са заложи в приложение към тези правила, които ще бъдат актуализирани всяка година.

При изчисляването му по този начин, членският внос не може да бъде увеличен с повече от 20% на член на година.

2. Членският внос се заплаща до 31 януари всяка година. Фактури ще бъдат изпращани от Офиса на ЕМСС най-късно до 1 декември предходната година.

#### **3. Отлагане**

След основателно запитване, отправено до президента, на даден член може да бъде позволено да отложи плащането на вноската най-много до един месец преди провеждането на Общото събрание в съответната година.

#### **4. Освобождаване или намаляване**

В случай на доказана неспособност за плащане, член на мрежата може да поиска освобождаване (на част) от членската вноска. Мотивираното искане трябва да бъде адресирано до Изпълнителния борд и следва да бъде получено в срок до 31 януари на годината, за която членската вноска е дължима.

### **Правило 3. Разходи**

Направените разходи, свързани с работата на Асоциацията, се възстановяват, ако бюджетът позволява и ако разходите се възстановяват на базата на правилата на ЕС за пътувания в чужбина.

Прави се всичко възможно за възстановяване на лични разходи в рамките на четиринадесет (14) дни след получаването на одобрената и придружената със съответните документи молба за възстановяване на лични разходи.

Всички първични финансови документи (разписки, банкови извлечения, и др.) се съхраняват за срок от 7 години.

### **Правило 4. Доклади**

Писмен доклад относно финансовото състояние на Асоциацията се изготвя два пъти годишно за заседанията на Изпълнителния борд.

### **Правило 5. Одобряване на разходи и банкова сметка**

Текуща сметка на името на Асоциацията се открива в Брюксел.

Лица с право на подпис на банковата сметка. Три са лицата, които имат право на подпис:

Президентът

Директорът

Членът на борда, които отговаря за финансовите въпроси на Асоциацията.

Съгласно заповедта всяко теглене от банковата сметка на Асоциацията трябва да бъде удостоверено с подпис на поне две от трите упълномощени от Асоциацията лица с право на подпис.

Със заповед на Изпълнителния борд, директорът на Постоянния офис може да бъде упълномощен да извършва ежедневните текущи разходи, свързани с работата на офиса, и да прави плащания по тях.

### **Правило 6. Годишни сметки**

Не по-късно от 31 януари директорът (на Постоянния офис) изготвя отчет за сметките от предходната година, с цел предоставяне на информация за приходите и разходите на Асоциацията, като също така изготвя и счетоводния баланс на Асоциацията.

Финансовият отчет, изготвен от директора, описва, под формата на бележка, всички видове непарични приноси, доколкото е възможно, като трябва да бъде посочена паричната стойност на тези постъпления.

### **Правило 7. Одит**

Не по-късно от 28 януари всяка година, директорът предоставя годишния финансов отчет за предходната година за извършването на одит, който се прави от назначените за това лица. Одиторите представят своя доклад по време на Общото събрание след представянето на финансовия отчет от Изпълнителния борд.

За целите на своя одит назначените одитори имат неограничен достъп до целия документален архив на Асоциацията, включително до протоколите, счетоводните



документи и банковите отчети. Също така те имат право да поискат обяснения по всички въпроси от всеки служител на Асоциацията, който през проверявания период е извършвал финансови транзакции за, от името на или в рамките на Асоциацията.

При изпълнение на своите задължения назначените одитори работят независимо.

**АНЕКС 1**

**ИЗБОР НА ПРЕЗИДЕНТ НА ЕМСС**

**ИЗБОРНА БЮЛЕТИНА**

**МОЖЕ ДА ГЛАСУВАТЕ САМО ЗА ЕДИН КАНДИДАТ С  
ЕДНА БЮЛЕТИНА**

КАНДИДАТУРА №1	<input type="radio"/>
КАНДИДАТУРА №2	<input type="radio"/>
КАНДИДАТУРА №3	<input type="radio"/>
КАНДИДАТУРА №4	<input type="radio"/>

## АНЕКС 2

### ИЗБОР НА ЧЛЕНОВЕ НА ИЗПЪЛНИТЕЛНИЯ БОРД НА ЕМСС ИЗБОРНА БЮЛЕТИНА

ТРЯБВА ДА ГЛАСУВАТЕ ЗА 7 (2014), 4 (2015), 3 (2016) КАНДИДАТИ  
НА ВСЯКА БЮЛЕТИНА

НИТО ПОВЕЧЕ, НИТО ПО-МАЛКО

КАНДИДАТУРА №1	<input type="radio"/>
КАНДИДАТУРА №2	<input type="radio"/>
КАНДИДАТУРА №3	<input type="radio"/>
КАНДИДАТУРА №4	<input type="radio"/>
КАНДИДАТУРА №5	<input type="radio"/>
КАНДИДАТУРА №6	<input type="radio"/>
КАНДИДАТУРА №7	<input type="radio"/>
КАНДИДАТУРА №8	<input type="radio"/>
КАНДИДАТУРА №9	<input type="radio"/>
КАНДИДАТУРА №10	<input type="radio"/>

## АНЕКС 3

Прилагане на финансово правило 2 – Критерии и категории (данни, използвани за изчисленията за 2020 г.)

Страна - член	Начална единица	БВП	Резултат	Население	Оценка	Общо
		2018	<10.000=1	2018	<1M=0	
		Eurostat*	>10.000<20.000=2	Eurostat**	>1M<5M=1	
			>20.000=3		<5M<20M=2	
					>20M=3	
Belgium	1	39.500	3	11.3	2	6
Bulgaria	1	7.800	1	7.0	2	4
Croatia	1	11.900	2	4.1	1	4
Denmark	1	51.400	3	5.7	2	6
France	1	35.100	3	66.9	3	7
Greece	1	17.200	2	10.7	2	5
Hungary	1	13.500	2	9.8	2	5
Ireland	1	65.500	3	4.8	1	5
Italy	1	29.100	3	60.4	3	7
Latvia	1	15.300	2	1.9	1	4
Lituania	1	16.100	2	2.8	1	4
Malta	1	25.600	3	0.4	0	4
Netherlands	1	44.900	3	17.1	2	6
Poland	1	12.900	2	37.9	3	6
Portugal	1	19.600	2	10.3	2	5
Romania	1	10.400	2	19.5	2	5
Slovenia	1	22.200	3	2	1	5
Slovakia	1	16.600	2	5.4	2	5
Spain	1	25.900	3	46.6	3	7
UK	1	36.000	3	66.2	3	7
<b>Общо единици</b>	<b>20</b>		<b>49</b>		<b>38</b>	<b>107</b>

\*Eurostat 2018

\*\* Eurostat 2018

## Членове на ЕМСС към 1 януари 2019 г.

1. Conseil Supérieur de la Justice / Hoge Raad voor de Justitie - Belgium/ Belgique
2. ВИСШ СЪДЕБЕН СЪВЕТ/Supreme Judicial Council - Bulgaria/ Bulgarie
3. Državno sudbeno vijeće - Croatia/Croatie
4. Domstolsstyrelsen Denmark/ Danemark
5. Conseil Supérieur de la Magistrature – France
6. Ανώτατο Δικαστικό Συμβούλιο/ Supreme Judicial Council of Civil and Criminal Justice Greece/Grèce
7. Ανώτατο Δικαστικό Συμβούλιο Διοικητικής Δικαιοσύνης / Supreme Judicial Council for Administrative Justice – Greece/Grèce
8. Országos Bírói Tanács -Hungary/ Hongrie
9. An tSeirbhís Chúirteanna/Courts Service - Ireland/ Irlande
10. Consiglio Superiore della Magistratura - Italy/Italie
11. Consiglio di Presidenza della Giustizia Amministrativa - Italy/Italie
12. Tieslietu Padome - Latvia/Lettonie
13. Teisėjų Taryba - Lithuania/ Lituanie
14. Commission for the Administration of Justice - Malta/ Malte
15. Raad voor de rechtspraak - Netherlands/ Les Pays-Bas
16. Krajowa Rada Sądownictwa - Poland/ Pologne (suspended by General Assembly decision of 17 September 2018)
17. Conselho Superior da Magistratura – Portugal
18. Consiliul Superior al Magistraturii - Romania/ Roumanie
19. Súdna rada Slovenskej republiky - Slovakia/ Slovaquie
20. Republika Slovenija Sodni Svet - Slovenia/ Slovénie
21. Consejo General del Poder Judicial - Spain/ Espagne
22. Judges' Council of England and Wales - United Kingdom/ Royaume Uni
23. Judges' Council of Northern Ireland - United Kingdom/ Royaume Uni
24. Judicial Council of Scotland - United Kingdom/ Royaume Uni

**Офис на ЕМСС**

**Rue de la Croix de Fer, 67  
B- 1000 BRUSSELS Tel :  
+ 32 2 535 16 05**

**Email : [office@encj.eu](mailto:office@encj.eu)  
[www.encj.eu](http://www.encj.eu)**

**Версия: Май 2019 г.**